

Gazeta Transsilvaniei.

Gazeta se do de oarecî: Mercuria și Sâmbăta. Fieca odată pe săptămână, adică: Sâmbăta. Prețul lor este pe unu annu 10 f. m. c., pe diumătate annu 5 f.; car pentru terri străine 7 f. pe unu sem. și pe annu întregu 14 f. m. c. Se prenumera la toate postele imperatesci, cum și la totii cunoscutii nostri DD. correspondenti. Pentru serie „petitiu” se ceru 4 cr. m. c.

Monarchia austriacă. Officiose.

Nr. 2429/233. 1852.

Insciințiare

pentru darea unui stipendiū transsilvanū Goldbergianū.

După descoperirea inaltului ministeriū de instrucțiune din 24. Jan. a. c. Nr. 661/59, a devenitū vacante unū stipendiū transsilvanū Goldbergianū de una sută doedeci fl. m. c. anual, menitū pentru auditoriū de medicină și chirurgiă la universitatea din Viena. Competitoriū acestui stipendiū aū a se legitima prin testimoniū prescise despre abilitatea lorū la acestū studiū, și anume, cumcā a finitū cu distingere studiile, cerute pentru o cultură mai inaltă. Aforă de aceasta face lipsă a alătura la fiecare petitiune unū reversū; cumcā competiuriū, după absolvirea studiilor facultatei își va consăni serviciul seū pentru marele-principat Transilvania, iar in casū contrariū: că va renlōrce primitul stipendiū indereptū. In fine are împărtășitul de ajutoriul acestū in finele fiecărui annū scolasticū a și arăta prin diregatoriā scolare șieși superioare inaintea guvernului transsilvanicū demnitatea de a percepe mai incolo stipendiul, și al și cere.

Tōte petitiunile instructe după formalitatea cerutā sunt a se asterne ponā in ultima Aprile a. c. la c. r. guvernemētū militare și civile al Transilvaniei cu atātū mai virtosū, fiindcā alte mai tārđie nu se vorū respecta nici de cātū. Sibiu. 11. Februaru 1852.

Dela c. r. guvernemētū civile și militare din Transilvania.

Brasiovū. Dacă unii dintre DDnii prenumerați se căiescū pentru neregulata primire a Gazetei, nu facū altfelū, din cātū cum facemū și noi, cāndū ni se intārđia posta — din cauza tempestatilorū. — Cu tōte aceste DDnii reclamatoriū sunt rogați, ca se facā aceasta forā amănare, trāmițindū reclamāțiile nepecețluite (care se primescū forā portū postale) nu la redacțiune, ci la expedițiunea Gazetei.

La prenumerare pe „Fōia societății de medici și naturisti etc.”, împărtășită in Nr. trecutū, D. Nichifor Iliescu in Blasiu serbesce de eulegatoriū. Fōia, o mai dicemū, că nu se pōte destul recomanda, ca una ce nu taia neci cātū in politicā. — Ceea ce privește la modificarea in correspondinție și intārđierea cu publicarea lorū (așia numai după cum ne concedū imprejurările) DDnii cor. vorū judecao — cu crutiare și cu asteptare.

Blasiū, 24. Febr. Cu finitul lunei acesteia, se finesce și 1. Semestru al anului scolasticū 1851/2; care incetā forā depunerea essaminelorū (luāndū afarā scolele normalī) in ințelesulū planului organisațiunei, carele numai acolo prescise essamine cu finitul anteului semestru, unde substa ceva inoiala despre progressul scolariilorū singulari.

Pentru ca publicul se primească in conoscințā propășirea făcutā in decursul sem. I, pre de o parte cu bucuriā insemnū, cumcā atātū silinția corpului professorale intru desceptarea, luminarea și inđiestrarea tinerimei cu sciințele prescise, cātū și silinția tinerimei scolariie — cu pre puținā esceptiune — a fostū, și este neobositā; earā pre de altā parte cu durere sum silitū a mărturisi cumcā, pe lângā tōtā neobositā silințā intru propășire, doritulū effeptū nu se pōte de totū, și intru tōte dobendi. — Și cauza nu e altā de cātū miseritatea, lipsa miđiulocelorū, cu care se ar ajuta aceasta propășire, și forā de care

unele sciinție nu se potū propune practice, nici preface in sucū și sange. Așia este, institutulū nostru de aici e miserū, mai alesū dela dăunōsele eveniminte trecute forțe miserū; nu are o machinā, nu instrumentū pentru fisicā, aforā de unū singurū telluriū! nu, pentru matematicā, aforā de unū circinū (compasū), care adese ori umblā ca merul lui Eride; nu, o colecțiune pentru istoria naturale, aforā numai de vreo 300 bucați de minere —, nu, o bibliotecā, aforā de prea puținē cărți, și acele ne nsemnate. In mănile scolariilorū nu se aflā nici unū autōre tipăritū! — și descrierea studiilorū causedā multā molesția, și rāpescē multū tempū, atātū scolariilorū, cātū și professorilorū. — Asta greutate s'ar potē, batărū din parte ușura, dēcā s'ar aduce ori de unde cărți scolastice tipărite, potrivite după planulū nostru scolasticū; și s'ar cere facultate dela inaltulū ministeriū de invățământū ca se se pōtā propune și intrebunțā, pene ce s'ar tipări și aici asemine, după cum se face in gimnasiulū r. catolicū din Clușiu, unde asisderea, ne aflānduse tradusū in mănile scolariilorū autorū germani prescisi de ministeriū, se aflā de cei magiari tipăriti in Ungaria, inse firesce introduși cu facultate mai inaltā.

De ar urma și total a organizațiune a scoleroū, pentru ca se esimū odatā din inoioșā positiune. — Apoi încă nu sunt asiediați nici professori, cāți arū trebui, și cāți se postescū după planū la unū gimnasiū completū. *) — Apoi obiectele estraordinarie cum e caligrafia, desenulū, gimnastica, limba francesā, și altele se aū și uitātū! N'avemū directorū din međinloculū corpului professorale, după ințelesulū aceluiași planū, carele cunoscindū mai de aproape lipsele și trebunțiele scolastice mai lesne se le scie cāuta și vindecarea, — ci atātū șuprema inspecțiune, cātū și corespondințiele cu inaltulū guberniū in obiectele scolari le porta totū D. Eppu, de și altminte se aflā cu lucrurile cele multe, ale amplei sale diecese destulū de impovoratū.

In 20 și 21 ale curg. se ținurā essaminile semestrali in clasile normalī, la care fiindū și M. Sa D. Eppu facie, după cum se intereseadā forțe multū de scōle și adese le visiteadiā, aflā mare complacere și indestulare in responsurile pruncilorū și in premia. Intr' adevērū era unū ce imbucuratoriū a aūdi nescē responsuri precise și la ințelesū din gurile unorū pruncuți din obiectele predate in limba maternā, și — e lucru compatimitoriū aī vede cum se căsnescū cu cele predate in limba străina.

In 22 sēra prin stāruintiā unorū zelosi, se facū in vechea resiedințā episcopescā o petrecere in folosulū reuniunei fem. rom., cu care ocaziune D. Eppu, din preuna cu DD. canonici, de și nu luarā parte toți cu presentiā sa din acea petrecere, și aretare zelulū, cu contribuirea și sprigionirea ei. Asemine D. comissariū de subcercū, împărtășinduse — de și se aflā cu o grea familia impovoratū, și de națiune străinā, se aratā ca unū galante contributoriū, și alți officiali atātū de aici, cātū și dela cetatea de Baltā; intregul corpū profesorescū, aforā de unulū — ș. a. ș. a.

*) Uite! și dacă amū fi mai in stare, am vrē și amū pōte ingriji bine pentru subsistințā unorū bărbați scolastici, hārnici, forā privire la confessiune ori tagmā, ci cu singurul respectū cātrā capacitāțile lorū, după cum facū și alte confessiuni și națiuni, rușināndū pe toți alți nesocotiți dela Pontū — pene la marea Atlanticā, n'am fi lipsiți de unū corpū intregū profesoralē, neci tinerimea de invățierea unorū studii vacanți, neci de mentori lipsiți. —

ФОИЛЕТОНЫ

ИНСТРУКЦИОНА ПРОВИСОРИЪ

пентрз реглареа репортэрилор де комерциі ши индустриі ши деара де коронъ Трансилваніа.

(Фрмаре.)

III. Месеріе.

§. 79. Месеріеле се дмпарт:

- a) ши кончесіонате ши
- b) ши лібере.

Месеріеле рестрінце формеазъ о септ-деспърдіре а челор дін тѣі. Днтре амвеле се афлъ месеріе рѣдчипате ши възвечіосе.

§. 80. Месеріе кончесіонате септ ачеле, пентрз але кърор кѣтаре, дін привінде ценерал индустриосе саъ дін алтеле пѣвліче, се речере меэлочیرهа знеі кончесіоні пропріе деля сеперіорітате ле лнгъ докзментареа май тѣлтор кондіціоні хотѣрїте прїа норматів, асфеліі септ:

кѣрѣиторіі де зѣмьлторі (вѣдаріі), колориторіі, лакірѣиторіі, азраріі,

апотікаріі (снїдеріі), пѣнеріі.

фѣкѣторіі де бандаѣ ши де легѣтѣре пентрз фрѣнтѣре,

вераріі,

продѣкѣторіі де меснезі ши де цеві де пѣзѣв, вїнѣрсаріі (дакѣшї тѣлѣ месеріа де сїне, деспърдіт де еконотїз, ши нѣ спре ашї вїнде продѣптеле саме череалї) ши продѣкѣторіі де алте флїдїтѣлї арсе спїрїтѣосе прекум: росолїз, лікер, рѣм, пѣнчїі шчл.

фрїгѣторіі,

фѣлѣнаріі,

легѣторіі де кѣрѣлї,

тіпографіі,

склопетаріі,

аркївзїнеріі,

перїеріі,

продѣкѣторіі де лѣкѣрїі кемїче, копрїнзѣндѣсе аїчї ши продѣкѣторіі де колорѣ, де тѣрѣфе де сѣнат, апрїнс, сѣліман, парфѣмерїз, де пѣчїосѣ пентрз вѣлї, одетаріі, продѣкѣторіі де сѣрогатѣл кафеелї, чїоколадаріі шчл. месеріа кїрѣрїкѣ ши а вѣрѣерїлор, а фелчерїлор де каф, (дофторї де каф), стрѣгаріі,

тіпѣрїторіі (де матерїе фелзїрїте),

продѣкѣторіі де терѣрїі зскаге,

лѣкѣторіі кѣ фер ши одел (лѣкѣтаріі, фазрїі де тот фелїза, кѣдїгарїі, акарїі, фазрїі де інстрѣмїнте, трїфѣрарїі, шчл. пїнтенарїі, шларїі шчл.

вѣпсїторіі де тōте категорїеле,

вотїнарїі, (взкнѣрїі),

тѣчеларїі, афѣтѣторіі де карне, фѣкѣторіі де кѣрпац, фѣрѣторіі де тѣрѣтате, оспетарїі ши понїнарїі де тот соїза (дѣкѣторіі де кост, рестазраторїі, вѣзеторїі де фрїнтѣре, лїкортїлѣторїі де дрѣтѣрї, понїнарїі де вїн, де верѣ, де вїнарс, кафеціі шчл.)

продѣкѣторіі де вїгре, стїкѣзрарїі,

азрарїі ши арїїтарїі, де дмпрезнѣ кз тодї артїстїі де галантерїз, ши металеле повїлі ши дн петре (жѣваерїї, оролоціерїі, продѣкѣторїі де окїларї, де коперїше ла шїне, сїртарїі дін металеле повїлі ши ламїнѣторїі),

лїтїнзеторїі де фїре дїн азр ши арїїнт,

лїскрїїторїі ши металеле ши ши сїлїзрї,

оларїі,

тōшеле,

пѣлѣрїерїі ши продѣкѣторїі де фїлѣре,

пентѣнарїі,

каре саб жидикат а ои де липс спре деслэчиреа дескоперирлор, прекут ши а адевърлэи кэорис дн еле, дэп че с'аэ свэскрисэ дин партеа кэпетенилор цехтрлор, саб а комитетлэи алес пентр ачест ратэ индустриале де ачея контриввиторэ, карэ нэ формэалэ врео корпорэцие.

Апои дар че диндеке не Гремисриле ши корпорэцииле пэстрэ ка сь нэ се фолосеасэ де ачэастэ фаворе! —

Вiena. Vandeper не адче вл артикул плькэт дн привинда банкэли национал. Се штиэ адикэ ши де аиреа, кэ министерэи финанделор днкеие кэ банкэ австриак национал о конвенцие каре ва пэтеа дндрепта фэрте тэлт стареа финанциалэ а монархией, кэм ши валэа пэстрэ. Дин ачеа конвенциеа афлэм воинда тарэ ши детерминатэ д Гэвернэилэи, ка не виторэи сь трагэ о линэ ачерь деспэрдиторе дндре администрэциеа финанделор статэли ши дндре банк, еар ачеста сь се пэалэ кэ дачетэ дн старе де а рэштнеа еарьш тот пэма дн калитатеа знеи инститэт приват, свит инспекциеа сврешэ а статэли ши а лэкра пэма дн конформитате кэ мениреа ши киемареа са де банк (днпрэштэ тэторэи, скимбэторэи, депоситорэи.) Пентрэ ка ачест скоп сь се ажэпгэ атэт маэ зшор, статэи нэ маэ приими дела банк ниэи тэкар челе 10 милионе ф. т. к., не каре ачеста ле свэскрисесе ла повл днпрэштэ де 85 милионе, атэт пентрэ кэ банкэи нэ ера сь пэтере ачеа свтэ дн алтэ монедэ декэт пэма дн поте де хэртиэ, кэт ши кэчи статэи нэ маэ воэ сь днкарче асэврэши датории дела банк токма не кэнд дши вате капэи кэм сь скэпе ши де челе веки.

Статэи есте даториэ асэви банкэли 71.500.000 ф. т. к., дела каре дн пэтеште интересе апэале пэма кэте 2%, каре тотэш фак не ап зп милион ши 430.000 ф. т. к. Ипотечеле че аре банкэи ла тэпэ пентрэ ачеле 71 1/2 милионе ф. т. к. свтэ салэне (окпеле) дела Гмэнден, Авсее ши Халлаин. Ачесте салэне свтэ прецэите дн 140 милионе ф. т. к. сокотите кэ кэте 5%, приэ зрмаре свтэ преа де ажэпс ка ипотеке, приэ зрмаре банкэи есте асэзрат не деплин. Липсеште пэма, ка статэи се днчэапэ аши рэви дн даториа са, дн термин дн термин, пентрэ ка ши банкэи сь ши пэте фаче пэцэиле салэ фэръ скэдере. — Маэ свтэ а се днпреинде днкэ ши алте оперэциэи грандиосе, пентрэ ка кредитэи сь оие рэстэзрат прэсте тот; кэ свэ атиаса конвенциеа с'аэ пэс декамдатэ темейз сизэ ла о регэларе доритэ а финанделор ши ла сосиреа зшор тимпэри маэ вэне.

Триест, 28. Февр. Маэстатеа ч. р. апостолэиэ соси дн кэпитала ши рэшединда са аичи дн 26. Февр., еар кэльториа дн фэ пэла Град ши Лэивах днкоче. Дн Триест М. Са приими аздинде ши виситэ врео 16 корэви австриаче де рэсвоиз. Асэви ла 5 брэ д'инэада днператэи се дн варкэ не вапорэи де рэсвоиз „Санта Лэчия“ ши петрекат де вапэръле „Волта“, „Марчиана“ ши Сеембве порни ла Венеция. Ф. М. локотепентеле гр. Вимфен сврешэла команпанте ал тарине австриаче днсодеште не Маэ. Са. — Ачесте штири изди ле авеш дэпэ депеште телеграфиче, еар дэтайриле петречери Маэ. Сале дн Триест ши Венеция се вор афла маэ тэриэ дн кореспондице. —

Марле Принципе Константин, ал доилеа оиэ ал днператэли Рэсией петрече де асэ тэпэ маэ тэлт тот ла Венеция, знде с'аэ репторс дн кэльторииле салэ италэче ши

ориентале. Прэсте пэдин Принципеле еарьш ва тэче дн лэвнтрэи Италэи пэла Анкона, Бари, Бриндичи, Манфредониа.

Cronica straină.

Франца. Новтатеа чеа маэ демэп де днсэмнат дин ачэастэ цэарэ асэдатэ есте еширеа ла лэминэ а лецеи де прэсэ. Пэпэ ачи оиэ каре франдоз авеа дрепт абсолэт де аши пэблика идеиле салэ не капэла прэсеи, дакэ кэ ачэаста не се вэтэма кэтва дрептэи алтэи. Ачест дрепт приндова леце де прэсэ октроатэ де Приндэи Прэсединте се се веде ридикат. Дэпэ ачэаста леце вер каре воеште не оитор сь деа ла лэминэ вер вл жэрнал саб алтэ фэае цериодикэ аре тэвэиндэ де авторизэциеа авторитэдилор, ва ши кэнд ка вер вл жэрнал се скимбэ проприетарэи, саб редакторэи ори цераптеле, се чере ачэастэ авторизэциеа. Кэвэциеа пентрэ Парис, Лион ши алте ораше маэ тарэ есте де 50,000 франчи; пентрэ орашеле маэ ниэи де 25,000 франчи. Лецеа, (че пэте сь о спедэфикэ маэ не ларгалтэ датэ) кэпринде о грэмадэ де отэръри де педеште, прэкут: арэстэри, глобе дн ванэи ш. а. Зп жэрнал, дакэ дн доэ ани се ва осэнди де доэ ори, не маэ пэте еши ла лэминэ.

Англия. London. (Маэ ноэ.) Кабинетэи компэс дн Вии кэзэ, ши днэ днпринс де Палмерстон. Ачэастэ рэстэзраре, днтэмплатэ маэ изте декэт се аштэпта, кэрсэ зша. Лэон Рэсел, дндре алтеле, ла днчепэтэи сэсэиэлор парламентарэ, дн зсг апэ дн мотивэ, кэ Англия дн днпрециээриле прэсэинте пентрэ маэ тэлте темейзрэ пэте ои атаватэ дн афарэ, вровэсэ зп вил, ка сь се рэдиэе милэциэ. Ачест вил, вилнд ла десватере ла 20. Февр. дн камерэ де жос саб а комбелор де ши дн принципиэ се днкэвэиндэ де овште кэар ши де Хизте, зсг аспрэ ченсоре ал вэджетэли, тотэши ел ридикэ днтрэвэциеа: деакэ милэциэа фортэандэ сь оиэ пэмаи локалэ ори регэлатэ. Ачэастэ днгрэвэциеа пэдин днсемпэторэ хотэръ сэртеа кабинетэли. Кабинетэи, де ши милэциэа локалэ не е атэт де кореспондэторэ кэ демэстрэциэиле велэче алэ Англияи ши кэ тэвэиндэле тимпэли де акэм, ка милэциэа чеа регэлатэ, тотэши о сприжинэ не чеа динтэиэ, ка не о месэръ милэтарэ маэ пэдин апэсэторэ пентрэ попор.

Лордэи Рэсел дескэиэ десватериле маэ рекомэндэнд одатэ камерэи милэциэа локалэ ши зикэнд кэ вер каре се пэте конвинце деспре нечеситатеа атареи тэсэри дн днпрециээрареа, кэ парламентэи негрешит не ва кончедэ а се днтэри армата стэтэторэ кэ 40,000 фечэор регэлациэ.

Се скэпэ Палмерстон ка сь пропэпэ зп амэндэментэ днконтра ачестеи тэсэри. Есте де чеа маэ тарэ днсемпэтате, зисе ел, в днтемея вилэ не принципиэ днреште. (Пэчере дн вэпчеле опосэциэи.) Днсэши дэпэ ворвеле гэверпэли поэ авеш сь апэръш Англия днконтра вер знеи инвасэиэи посэвиле саб провабиле. Нимене ва тэгэди кэ ачест перикэ е фадэ дн касэ де рэсвоиз, прэкут о арэикэтэръ де окэ прэсте посэциэеа пэстрэ деографэиэ ши прэсте пропэширеа навэгаэиэиэи кэ вапор де ажэпс не аратэ. Еар ерпэреа рэсвоизэиэи ниэи декэм не се пэте пэтера дндре касэриле челе инпосэвиле; ла о днчеркаре спре а сгэди экэилэриэи европеи, ла о атакэре днконтра аллиэдилор пэстри, армата пэстрэ ва авеа де лэкрэ дн афарэ, ши атэт пентрэ

§. 82. Месериеле рэстринсе свтэ ачеле, каре се конпринд немезлочит кэ испрэви локали, ла каре дар кэнд не даэ кончэсэиэи, аре сь се леа дн вэгаре де сеамэ зп репорт дрепт дндре тэвэинда локале, ши пэтерэиэ месериелор че есэстэ, фэръ ка сь се пэте фаче пентрэ ачэа о цериээриэ не зп аизитэ пэтер ши зп дрепт де монопол ал челор че се афлэ практикэнд ачеа месерие; асэфэлиэ свтэ: апотикариэ (спидериэ), пэнериэ, берэриэ, ориэтории, фэнгэпэриэ, месериеле кирэргиче (барвэриэ), зэкутории де йэвэзэри, тэчелэриэ, афэтэтории де карне, фэртэтории де тэръпэтаие, фэкутории де кэрнад, оспетэриэ ши попинариэ де тот соизэ, (ши кафеииэ ши вэпэрсэриэ шчл.) тошеле, кэръцитории де каналэ, дофэтории де кэи, проприетэриэи вэлиэотечелор де асоциэциэне, зидэриэ, кокутории де пэстете (пэчэинэриэ де тот соизэ), пардоситории, зрлоферии, стэвэатэзэриэ, аконериэтории кэ дигле, лэпэриэи.

§. 83. Месерие рэвэчинате саб вэпэчэиэсе свтэ ачеле, ла каре кэнд ли с'а дат днвоиреа, с'а рэспикат априет ши днвэдерат кэ се пот вэнде, саб алэ кэроп легэтэръ кэ стэпэширеа знеи реалитэди, есте доведитэ прин протоко-

лэ тератив саб прин лэвизитэ вэсприндере пэпэ ла зшоа дн кареа днчепе активитатеа ачестеи ординэциэи.

§. 84. Тэте дрептэриле де месерие, афарэ де челе рэвэчинате, свтэ кэрат персоналэ, каре не се пот транспэне, прин зрмаре ниэи есаренда аэ опиннора (зелоци) свтэ ниэи зп фэлиэ де сгэатэт ла алте персэне.

§. 85. Нэмаи фэтеиле вэдэве аэ дрепт а зрма днэинте кэ месериа реносэцилор лор вэръвади пэпэ ла алор рэвэритэре; ачест дрепт дн аэ эле ши атэпэи, кэнд свтэ деспэрдигэ де вэръвади не калеа лецеи де пат ши де тасэ, не днсэ ши ла о деспэрдигэ тотале. —

§. 86. Дрептэриле, каре ле рэчеп персэпеле фэтеешти нешэритате, аэ шэритате пэпэ кэнд тэриэиэ днкэ вэръвади лор, саб ка вэдэве дн персэна лор, не се перд прин зршэторэа шэритэре.

§. 87. Дн касэри демне де консидэраэциэне, ла днтрэвэниреа епитронией се пэте кончедэ континэареа месериеи дн рэвэциэне пэвэилэор рэтамэи де пэринди пэпэ ла маэо-

ранитатеа ачелора, дакэ оре каре дн оиэ се дедикэ спре месерие, ши дэпэ че ажэпэе ла маэоранитате днш меэлочеште о новэ кончэсэиэне, докэзтэнтэнд лэвэителе рэчэринде.

§. 88. Месериеле не се пот кончедэ персэпелор морале (корпэръциэилор) чи пэръреа пэмаи ла индивэде.

§. 89. Месерие рэвэчинате саб вэпэчэиэсе не се маэ пот кончедэ.

§. 90. Проприетэриэи знеи асемене месерии, дакэ воеште а о практика, аре дндетэриле а докэзтэнта кэалитэциле персоналэ ши челэалте рэчэзте ка ла месериеле персоналэ де ачелэани соизэ; дн стэ днсэ дн воие а о да дн арьндэ, кэ ачэа кодэциэне ка арьндэторэи сь се афле дн стэпэширеа кончэсэиэиэиэи формале ши а кэалитэцилор персоналэ че се чер пентрэ практикэре.

§. 91. Месериа че есте легатэ де о реалитате не се пэте практика деспэрдигэ де ачэа, де кэт рэсэмэнд отэла дела проприетатеа реале а месериеи.

(Ва зрма.)

три часа дин лавотра кат ши еуро а серви де ресерва вен-
 тра гравико димилитре а шипарилор, деторте ма си де
 тревинге а ландвер, адеа о асеа де патере каре, ес-
 цате ши тимп де паче, ла ерпереа рывоизаи се се
 потъ контраче дндате, се се потъ дитрессинге дндате
 ши дн тот лова. Асеа де ландвер а сгата дн кере де
 200 де ани, дела 1665 сав нме „Милитя регаларе.“ Дрент
 ресерва вентра ачеаста милитя регаларе ла касари деоце-
 вите се формъ аперси днкъ ши о милитя локаль, кере
 днкъ статутеле сале не се поте дшврза ши сготе дин ко-
 митат, пль инимиза не се vede ка ос ка каре ла марши-
 вее цереи. Атанчи веци вине ка са тresse сь дчете де а
 пмаи ои локаль ши де одате сь факъ даториле милитиеи чеи
 регаларе, чеа че, лас ка милитя регаларе фър ресерва
 не се поте днкизи, ши ка дн момент де невоие се черв
 есерчиди поже, продаче фърте шаре дикрвтарь. Ка алте
 ворье ачеаста ар ои ка кнд астанъ пештине пдда днкъ че
 сь дпелат копиле. (Шльчере ши рьс.) Сь аз зитим ка
 пои ла 14 zile днкъ декларацинеа де рьсвоизаи авеа сь
 аштенши о инвазионе. Че дикрвтарь ар продаче реар-
 тацинеа вентра динъ, конскрипцинеа вентра милитя, ши
 токнеала вентра ресерва фькте тоге дн ачелашу тимп
 ши ал; дн скрт милитя локаль а лви Рссел сав не е чеа
 че яри а ои, сав са дн адевр е векеа милитя локаль ши
 ка асеа паре савне фър ландвер, адеврата пенеприъ
 вентра армате. Ел причене, ка са аре сь оие дн паче
 зна, ши дн рьсвоиза алта, днкъ дн реалитате не е ници зна
 дн доз, чи е пини аи че не жьштате. (Шльчере.) Тоте
 оквиенциале дикontra аои милитя регаларе перманенте
 (ад. дикontra аои обштенши деприндери ла арме) паз алт
 дикомес фър ка енглезии дин лене, скодии дин фрикъ ши ир-
 ландзии дин продицине не вор се есе ла арме; сав ка чеи
 дикотъ сьнт пинаи пинте диконтрори де ван, аи доilea
 пинте денари, ши аи треilea пинте продитори! (Авз! Авз!)
 Деакъ гверова паре дикрвщяот дн спиритла попорзави,
 вине, атанчи кртин сь кавте аши адече гарисонъ стринъ!
 (Тот пльчере ши рьс.) Атанчи Англия а дчетат а пмаи ои
 Англия, атанчи пинаи сь не плекъш кава дн лемне! Днкъ
 ачеле обшвенциале сьнт о валашоъ дикontra спиритла по-
 порзави. Гверова сь черче пинаи а асела ла попор; ши
 пинаи ла черка сарда. (Шльчере.) Не армъ Палмерстон про-
 панае ка дн Вилъ днкъ ворва ла аменда" сь се вьре вор-
 веле „ши а консолида," еар дин аинтеа ворвеи милитя сьсе
 штеаръ ворва „Лотале." (Шльчере донделогате.)

D. Тисон не се додоште деспре витежия енглезилоръ,
 скотилор ши ирландзилор, днкъ дн тотъ алармареа са
 не vede декът о маневр де факцине, ши лви дн паче п-
 пмаи: ка присоа венитрилор статаи пмаи вине сь се дн-
 тревингезе ла ашарареа сарпиеи де даре, декът ла ашорте,
 ськоде ши рана. Че на сь зикъ резоньшнта деспре екви-
 либрия Европа? Нимика декът о политикъ агресивъ, дикон-
 тра кьрва попорва протестъ. Дар бакъ е порва сь се
 кройаскъ прео милитя, днкъла нотеазъ вентра чеа локале.

Lord I. Рссел: Опоратла штеаръ вентра Манчестер
 се паре а порде дин ведере, ка еквилибрия Европа е о кон-
 дичине, дела каре атърни пмаи пмаи independence национале
 а енгратечелор статарь клар ши а Англия. Чеа се сатице
 де система де ресерва, ачеаста ет о ласъ а решьнеа дн-
 тревингезе де савъ. Днкъ днкът вентра кьпринселе есенциале
 аа Бавля, гверова не се пмаи поте лъса ла ници о тран-
 акцине. Дакъ парламентла дн ва штерче ворва „Лотале,"
 атанчи лордла Палмерстон ши D. Бернал прозвъ, ши Вилъ
 де Милитя аа дшпеллор, ка днкъла (Рссел) на еи
 атът де ливер аа комбате. (Рьс.)

D. Дарвал: Ачесте сьнт ворвеле челе пмаи кьрибсе
 че ле аш азит еб вре одате. Гверова пропанае ла ждиката
 кьтереи о месери: ши дн ачелашу време, ашринганд ка
 на арвока не грешьла алтора вилла, ел ва сь i ridiche тотъ
 ливертатеа де а десвате.

Грв: аперъ не Рссел. — Хаме аперъ вилла гверова
 ка не челе пмаи мик дин дое реле; шьсра гверова е вьр
 вентра ка перика не е, ши ка дн цегале милитя не е
 декът аи ласе. (Рьс.) Маи ворвиръ ши аадии про ши контра;
 дн оинъ се воть; штеарь касеи ераб фьдъ не жьштате,
 дин ачелашу 136 аз потат вентра амендементла лви Палмер-
 стон, ши 125 вентра кабинет, каре ретасъ дн шипоритате
 ка 11 вотьри

Рссел не пердът време ши пинаи декът декларъ верде
 камерей, ка камера не пмаи ашнд дикрвдере дотрлши,

еи се ретра. Ачесте декларацине паче дн шипаре не
 тотъ камера. Милитя даб не сокотела ка Рссел а вьстат
 ка ламинареа ачесте, ашнд маи пьврос сь кадъ ла о дн-
 тревингезе де пьгинъ диконтратате, декът сь се вазъ пмаи
 тьрзиъ рьстероат принтро оквиенциале маи еклатангъ. —
 Пльн акам фьдъ не сь формат алт министеря: се ворве-
 ште ка Вичилор вор ерма Тори Протекционисти; органеле
 ачестора ши провиетаръ не лордла Дерви, кава протек-
 ционистилор, де примариъ.

London, 24. Февр. Астъзи лордла Иоан Рссел пьди-
 тел ши дешвентла вьрват де стат дши лъи рьмас вва ка
 министр дела парламент дн пштеле сьб ши ал
 фонтилор сьи коллеци министрй. Ка ачесте оквиене Рссел
 спеле крват, ка ел маи днтъиъ сьтзиче Редичей ка сь дес-
 факъ парламента ши сь дешвенте адецерй поже, чи днкъ а-
 чеа се сокоти ши маи вине ши волъ ка е маи ка фолос
 аши да димичинеа. Тот дн ачест кавьот ал сьб Рссел
 маи адаоце, ка днкъла ва ста дн контра дитродвчерей де
 ванъ не кькате (черевали) дин тоге птериле, ка ва спри-
 жони дитдереа дреатлави де адецере, дн челе дин ермъ
 ка ва ста дин тоге птериле вентра консерварае пьчи Ел-
 ропене.

Белциъ. Кьлатори повестесъ, ка дн циньтла Лиле
 сар ои контра вьтета рецитенте. Дар жьрвалеле де пела
 границе не поменеск нимика де ачесте. Дн репорт ка а-
 честе песте есте интересанга аола деспре венпреа принцъ
 лви де Лигне ла Берлин. Днкъла е триме дин партиа реце-
 лви дин Белциъ кьтре рецеле Пьрсии, кьм се спеле не п-
 пмаи дн кава конфискицинеи аверилор Орлеане, чи ши вен-
 тра черереа, че гверова франгозеск о фаче ка тотъ епер-
 ция кьтре Белциъ, ка сь пльтаскъ ретва де ван, ка каре
 ачесте царъ а ретас даторе Францей вентра ашторла
 че ачесте ла фькт ла еманциарае са дела 1832. Сватла
 министерла, кинзичесе асвпра арьтерилор рецелеи Белциъ-
 лви, днкът вентра конфискицине сьа детерминат, ка Пьрсия
 дн кава ачесте сь пьзаскъ нештралитате фьдъ ка гвер-
 ова франгозеск; еар, днкът вентра претендицеа де дес-
 пьгвире че Франца о фаче Белциълави, ла кава, кнд ачесте
 ар зори димилитреа претендицеи сале, Пьрсия е плекатъ
 а лъкра дн комбасьере ка Англия вентра сврижииреа вен-
 траи Белциълави.

НОБЪЦИ ДИВЕРСЕ.

— Дн зилеле ачесте сосиръ акасъ дое чемеи ськзиане
 дин Италия, дела вьрваии лор, карии сь афь аколо ка сол-
 даги ши кьрор ле десеръ еле зна 6, алта 18 фюрини. 81 де
 zile кьлаториъ еле недестре ши акам не пор дин дестла
 лъзда вьнеца италианилор.

— Дн България, ла маи пьлте локъри, прекам дн Вагъ,
 Балаша-Гарнат, Бекеш, Чава се сьтци кьтретър де пьштът,
 каре дн ачеле локъри кьшвоъ датъ ши дн челе маи тари
 зидиръ.

— Дн 19. сепр 20. се вьзъ о лътинъ нордикъ деоце-
 вить, кареа дн Вена се вьзъ де 2 ори, ши дедо оквиене
 ла пьлте еспикцини.

— Несте Напо, не штим еарши де внде ши пьръ
 внде, атинде дн Nr. 90, кьмкъ сар ои аштенши пинте ро-
 мьни де пела Кьлжъ дн ерма звор кьвнтърй пре ливере.
 Чине сьи ши деспре ачесте? Не такъ.

Дн сьтингаре.

Савскрисла, де месе ани, де кьнд есконтентоазъ он-
 пьблик ка салати, кьреде ка ва ои кьштат фавореа пьвлъ-
 кьлави ка вьна са пьрфъ, вентра кареа ши пьлцъштате.
 Тот одате днкъ ши дикондициазъ, кьмкъ аре де вьр-
 заре о кьвантитате маре де салати де чеа маи вьръ сьрте,
 ка ши фър аис (астароъ) ши се рекомьндъ ла шьштерей.
 Мажа де салати азът 46 ф. м. к.

Брашов, 20. Фев. 1852. Матия Мьциъ,
Салатифаврикант.

Кьрвэриле ла вьрв дн I. Марциъ ста ашеа:	
Авгиле кавазави	1225
Облигациле металиче де 5%	95
„ „ челе ка 4%	84
Сорциле дела 1834	205
Челе дела 1839 124	120
Але лви Есчерхаз челе де 40 ф.	75
Ацио ла галвини диторьтесчи	30
„ „ арият	23